

Z22595

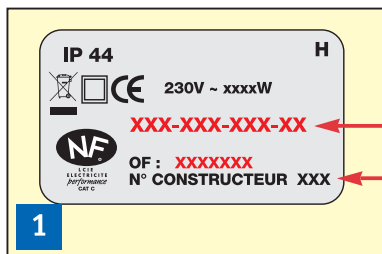


NOTICE D'UTILISATION
INSTRUCTION FOR USE
BEDIENUNGSANLEITUNG
AVVERTENZE D'USO
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES DE USO
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. ÉTIQUETTE SIGNALÉTIQUE

TECHNICAL LABEL - GERÄTESCHILD - ETICHETTA SEGNALETICA

KENPLAATJE - ETIQUETA DESCRIPTIVA - ETIQUETA DE IDENTIFICAÇÃO DO PRODUCTO



Type d'appareil - Model type -Gerätetyp
Tipo di apparecchio - Type apparaat
Tipo de aparat - Tipo de aparelho

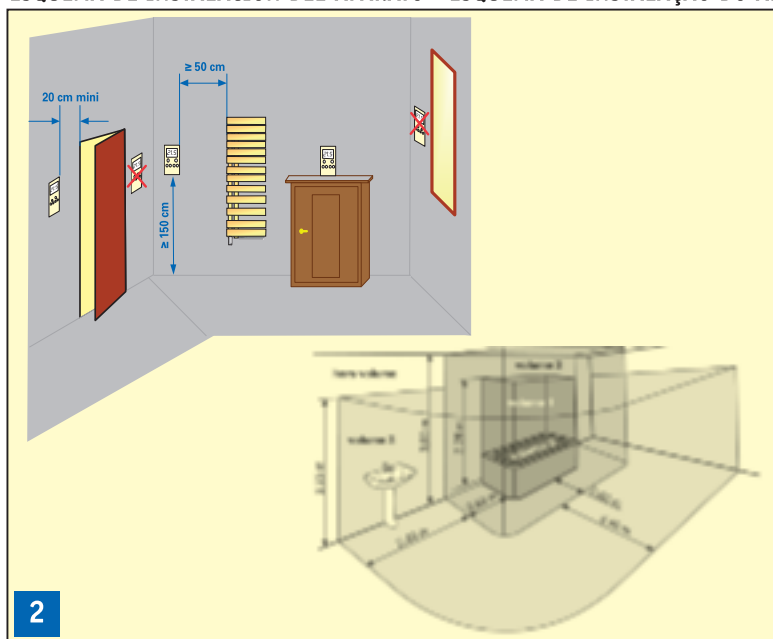
N° de série OF - Serial number
Serienummer - N° di fabbricazione OF
Serienummer - Número de fabricación
Número de fabrico

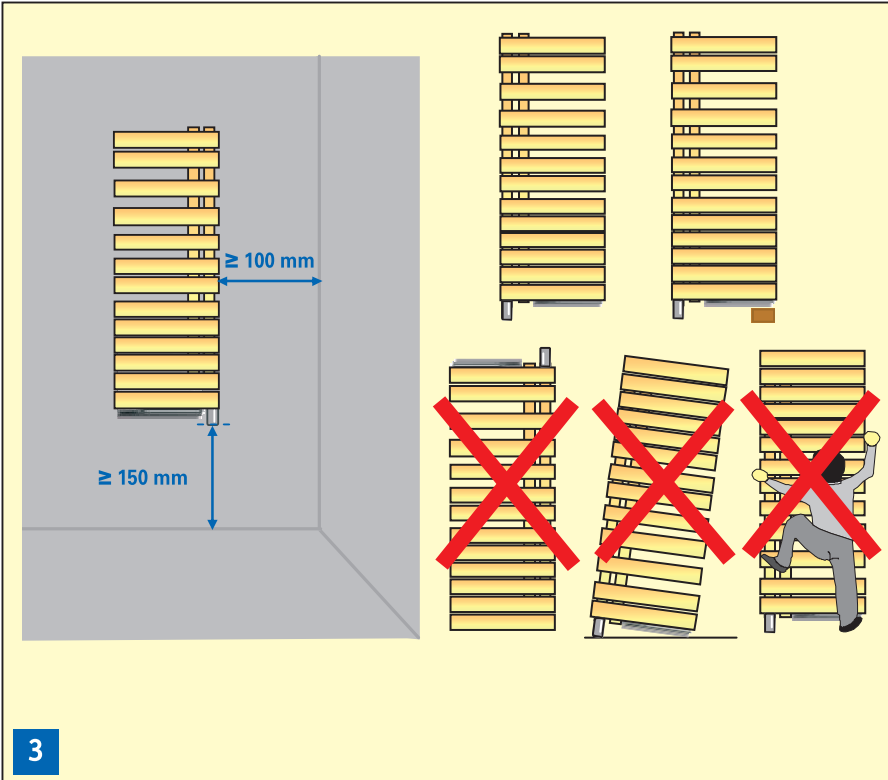
2. SCHÉMA D'INSTALLATION DE L'APPAREIL

DEVICE INSTALLATION DIAGRAM - ANLAGESCHEMA DES GERÄTES - SCHEMA

D'INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO - INSTALLATIESCHEMA VAN HET APPARAAT -

ESQUEMA DE INSTALACIÓN DEL APARATO - ESQUEMA DE INSTALAÇÃO DO APARELHO





1. ETICHETTA SEGNALETICA	P.2
2. SCHEMA D'INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO	P.2
3. AVVERTENZA	P.67
4. SISTEMAZIONE E COLLEGAMENTO DEL RADIATORE	P.67
5. MODALITÀ DI INSTALLAZIONE	P.68
6. MESSA IN SERVIZIO E INSTALLAZIONE DEL TELECOMANDO	P.69
7. FISSAGGIO MURALE DEL TELECOMANDO	P.69
8. CURA E PULIZIA DEL TELECOMANDO	P.69
9. GARANZIA DEL TELECOMANDO	P.69
10. INSTALLAZIONE DEL TELECOMANDO	P.70
11. TELECOMANDO PROGRAMMABILE AD EMISSIONE INFRAROSSI	P.71
12. CONFIGURAZIONE DEL TELECOMANDO PROGRAMMABILE	P.71
TABELLA IMPOSTAZIONI CONFIGURAZIONE LIVELLO 1 E 2	P.72
13. SCHERME DI VISUALIZZAZIONE	P.73
14. SELEZIONE DELLE MODALITÀ DI UTILIZZO DEL TELECOMANDO	P.73
15. AVVIO - ARRESTO RISCALDAMENTO	P.73
16. BOOST	P.74
17. IMPOSTAZIONE ELETTRONICA DELLA VENTOLA	P.74
18. DIFETTO DI SOVRARISCALDAMENTO	P.75
19. CURA E PULIZIA DELLA VENTOLA	P.75
20. PROGRAMMA SETTIMANALE	P.76
21. ESEMPIO DI PROGRAMMA	P.76
22. VISUALIZZARE UN PROGRAMMA SETTIMANALE	P.77
23. MODIFICARE UN PROGRAMMA SETTIMANALE	P.77
24. UNITÀ ELETTRONICA DI IMPOSTAZIONE DEL RADIATORE	P.78
25. PROGRAMMAZIONE MEDIANTE FILO PILOTA 6 COMANDI	P.79
26. PER CONOSCERE E UTILIZZARE AL MEGLIO IL RADIATORE	P.80
27. CONSIGLI DI MANUTENZIONE	P.81
28. CONTROLLI DA EFFETTUARE IN CASO DI MANCATO FUNZIONAMENTO O DI ANOMALIE	P.81
29. SERVIZIO ASSISTENZA	P.81
30. GARANZIA	P.82
31. CASI DI ANNULLAMENTO DELLA GARANZIA	P.82
32. REGOLAMENTAZIONE AMBIENTALE	P.82

Cara cliente, Caro cliente

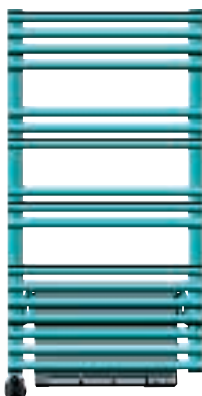
La ringraziamo di avere scelto questo radiatore, elaborato conformemente alla nostra carta di qualità, e ci auguriamo che Le dia completa soddisfazione.

Per utilizzare al meglio questo apparecchio, Le consigliamo di leggere attentamente le presenti avvertenze d'uso e di tenerle a portata di mano, vicino all'apparecchio.

La ringraziamo per la Sua fiducia.



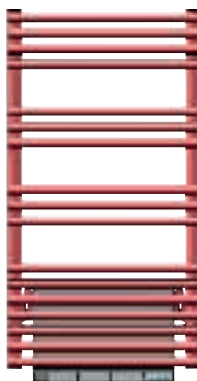
Versione mista



Versione elettrica



Versione elettrica girevole



Versione mista



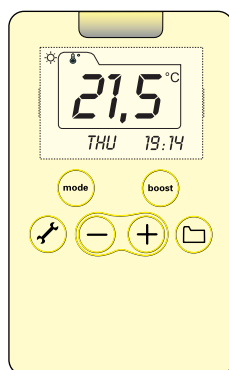
Versione elettrica fissa



**TERMOSTATO
INFRAROSSI**



VENTOLA



**TELECOMANDO
PROGRAMMABILE
INFRAROSSI**
(Solo versione elettrica)

CARATTERISTICHE DEL TELECOMANDO PROGRAMMABILE

Alimentazione	3 pile alcaline LR03 (AAA) 1,5 V	Indice de protezione	IP30
Temperatura di immagazzinamento	-10°C +70°C	Portata in campo libero	8 m
Dimensioni	130 x 80 x 16 mm		
Prodotto conforme alle esigenze delle direttive : CEE 99/3 96 (compatibilità elettromagnetica) CEE 79/29 modificata CEE 93/68			

3. AVVERTENZA

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali risultano essere ridotte o da persone senza esperienza o senza relative istruzioni, a meno che non siano sotto la sorveglianza di una persona responsabile o che abbiano ricevuto le opportune istruzioni relative a questo apparecchio.

Si consiglia di sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

Per evitare qualsiasi tipo di rischio per i bambini molto piccoli, si raccomanda di installare questo apparecchio in modo tale che la barra riscaldante più bassa sia almeno a 600 mm sopra il pavimento.

ATTENZIONE : l'apparecchio è munito di regolazione elettronica integrata, decliniamo qualsiasi responsabilità in caso di utilizzo con centrali di comando tramite interruzione della tensione d'alimentazione (consultare le istruzioni della centrale).

4. SISTEMAZIONE E COLLEGAMENTO DEL RADIATORE

IMPORTANTE : L'apparecchio non deve mai essere installato con la centralina in alto. La centralina non deve poggiare sul pavimento. Tale scopo, mettere delle zeppe al momento dell'installazione.

Sistemazione : **2** **3**

Per utilizzare al meglio l'apparecchio e per un comfort ottimale, si raccomanda:

- se possibile, di installarlo vicino alle aperture (porte, finestre, ecc.).
- di non mettere davanti al radiatore oggetti (mobili, sedie, ecc.) che potrebbero perturbare l'emissione o il ricevimento del segnale a INFRAROSSI.
- di posizionare la parte inferiore della centralina ad almeno 15 cm dal pavimento.
- il radiatore non deve essere posizionato sotto una presa di corrente.
- usare viti di fissaggio adatte al muro sul quale verrà installato il radiatore.

Collegamento :

Le caratteristiche tecniche del radiatore sono indicate sull'etichetta segnaletica. **1**
Si consiglia di prenderne nota prima di chiedere l'intervento del Servizio Assistenza.
Il collegamento alla rete elettrica deve essere effettuato rispettando:

- La tensione indicata su questa etichetta
- I colori convenzionali

Marrone = fase, **Blu o Grigio** = neutro, **Nero** = filo pilota (versione elettrica).

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, sostituirlo con un cavo specifico la cui installazione deve essere effettuata da un professionista qualificato.

Il cavo flessibile montato in fabbrica deve essere collegato alla rete tramite una centralina di connessione da sistemare dietro l'apparecchio, senza interporre una presa di corrente.

In una cucina o in una stanza da bagno, la centralina di connessione deve essere posta almeno a 25 cm dal pavimento.

5. MODALITÀ DI INSTALLAZIONE

L'apparecchio è di classe II, è protetto contro le proiezioni d'acqua e può essere installato nelle stanze da bagno, a condizione che l'installazione sia conforme alle norme in vigore e alle regole dell'arte del paese nel quale viene effettuata.

6. MESSA IN SERVIZIO E INSTALLAZIONE DEL TELECOMANDO



Per la prima messa in servizio, far scorrere il coperchio e tirare la linguetta d'isolamento delle pile.

Per il caricamento delle pile, posizionare le pile al proprio posto rispettando la polarità +/-.

! Non utilizzare mai delle pile ricaricabili. Utilizzare tassativamente delle pile alcaline 1,5 V tipo AAA LR03.



Dopo il caricamento delle, la schermata della data lampeggia. E' necessario riconfigurare il giorno e l'ora.

Vedi configurazione livello 1 U.01, U.02 e U.03



I vecchi apparecchi elettronici e le pile usate non possono essere buttati insieme ai rifiuti domestici. Per la salvaguardia dell'ambiente, è necessario depositarli in uno specifico punto di raccolta o presso il proprio rivenditore, secondo le specifiche nazionali o locali.

E' possibile installare il proprio telecomando sulla sua base poggiata su un mobile ad un'altezza di circa 150 cm e fuori dalla portata dei bambini o su un supporto murale.



7. FISSAGGIO MURALE DEL TELECOMANDO



Rimuovere il supporto murale sulla facciata posteriore del telecomando.



Installare il supporto sulla parete



Collocare il telecomando sul suo supporto murale.

8. CURA E PULIZIA DEL TELECOMANDO

Per la pulizia del display e dell'involucro esterno, utilizzare un panno morbido e **leggermente** umido. Non utilizzare mai dissolventi o agenti abrasivi.

9. GARANZIA DEL TELECOMANDO

Prima di qualsiasi reclamo, controllare o sostituire le pile. Non effettuare in nessun caso delle riparazioni con i propri mezzi. Decliniamo qualsiasi responsabilità in caso di manipolazione senza competenze adeguate o di apertura dell'apparecchio. Non lasciare le pile usate all'interno dell'apparecchio (la garanzia non copre le degradazioni dovute a perdite delle pile).

Per qualsiasi reclamo controllare la versione del proprio telecomando (Vedi configurazione livello 1 --> U.10).



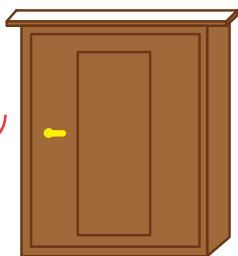
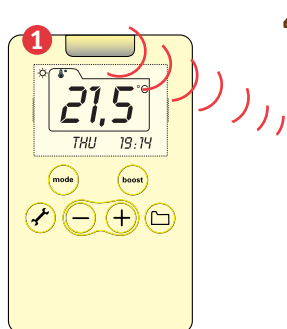
10. INSTALLAZIONE DEL TELECOMANDO

La portata del raggio a infrarossi è limitata a 8 metri in linea retta. Prima dell'installazione definitiva del termostato murale, si consiglia di verificare che l'ubicazione scelta, preferibilmente su una paratia interna, consenta la corretta trasmissione dei raggi infrarossi.

Posizione del telecomando. **2**

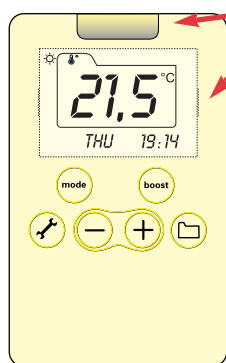
Affinché la sonda del termostato possa reagire correttamente, il termostato murale deve essere posto ad almeno 150 cm dal pavimento, 50 cm minimo dal radiatore e da qualsiasi elemento che produce calore (tubi d'acqua calda, lampade, ecc.).

In ogni caso, accertarsi che il raggio a infrarossi che collega la cellula a infrarossi emettitrice **1** alla cellula a infrarossi ricevitrice **2** posta sul radiatore, non sia interrotto da un oggetto mobile (sgabello, telo bagno, ecc.).



Se per qualsiasi ragione, il ricevitore del può radiatore non può accedere alle informazioni del telecomando (pile usate, emettitore mascherato, etc.), questo funzionerà con l'ultima informazione ricevuta, fino alla ricezione di una nuova informazione.

11. TELECOMANDO PROGRAMMABILE AD EMISSIONE INFRAROSSI



Emittitore **infrarossi**

Display visualizzazione LCD

-  Tasto di selezione della modalità di funzionamento e arresto riscaldamento.
-  Tasto di avvio funzionamento forzato della ventola, del radiatore o di entrambi.
-  Tasto di accesso ai modelli configurazione livello 1 o 2.
-   Tasto di incremento o decremento di un comando.
-  Tasto di selezione delle schede. (modalità di visualizzazione).

Per approfittare la massimo del proprio telecomando programmabile è necessario configurarlo. Vedi di seguito.

12. CONFIGURAZIONE DEL TELECOMANDO PROGRAMMABILE

Il telecomando programmabile dispone di due livelli di configurazione.

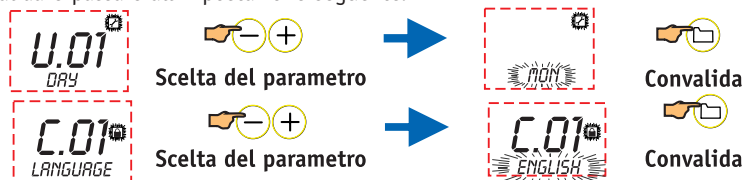
Configurazione livello 1 (tabella 1) Configurazione livello 2 (tabella 2).

Per accedere alle modalità di configurazione premere il tasto .

- per 2 secondi per accedere alla modalità di configurazione livello 1
- per 7 secondi per accedere alla modalità di configurazione livello 2

Il simbolo  e il parametro modificabile lampeggiano durante tutte le fasi di programmazione. Viene visualizzato il parametro U.01 «IMPOSTAZIONE DEL GIORNO».

Premere il tasto + o - per scegliere il parametro che lampeggia, quindi il pulsante convalida e passare all'impostazione seguente.



E' possibile accedere direttamente ad un'impostazione premendo più volte il pulsante .

E' possibile anche ritornare indietro premendo il pulsante .

E' possibile uscire dalla modalità configurazione dopo l'impostazione di un parametro premendo per 2 secondi il tasto  del proprio telecomando (aggiornamento dell'ora e del giorno per esempio).

TABELLA 1 - IMPOSTAZIONI CONFIGURAZIONE LIVELLO 1

N°	TIPO DI IMPOSTAZIONE	PARAMETRO
<u>U.01</u>	Impostazione del giorno	lun - mar - mer - gio - ven - sab - dom
<u>U.02</u>	Impostazione dell'ora	Da 0 a 23
<u>U.03</u>	Impostazione dei minuti	Da 0 a 59
<u>U.04</u>	Programma settimanale ATTENZIONE : Per l'impostazione di questo parametro riferirsi al paragrafo «Impostazione programma settimanale».	
<u>U.05</u>	Impostazione temperatura modalità confort	Da 5°C a 37°C (impossibile 0,5°C)
<u>U.06</u>	Impostazione temperatura modalità economia	Da 5°C a 37°C (impossibile 0,5°C)
<u>U.07</u>	Impostazione temperatura modalità anti-gelo	Da 0,5°C a 10°C (impossibile 0,5°C)
<u>U.08</u>	Impostazione durata del «boost»	Da 10 a 120 minuti (impossibile de 10 min.)
<u>U.09</u>	Impostazione durata della deroga	Da 0 a 120 minuti (impossibile de 10 min.)
<u>U.10</u>	Versione del telecomando (SPV)	
<u>U.11</u>	Esci	

TABELLA 2 - IMPOSTAZIONI CONFIGURAZIONE LIVELLO 2

N°	TIPO DI IMPOSTAZIONE	PARAMETRO	SIMBOLI
<u>C.01</u>	Scelta della lingua		
<u>C.02</u>	Scelta formato ora	24 H - 12 H ^{AM} _{PM}	
<u>C.03</u>	Scelta unità di temperatura	CELSIUS - FARHENHEIT	°C F
<u>C.04</u>	Attiva - disattiva il blocco dei comandi	BLOCCO	
<u>C.05</u>	Attiva - disattiva il programma settimanale	SETT SÌ SETT NO	
<u>C.06</u>	Filo pilota standard o modificabile	FP STAND FP NO FP MODIF	
<u>C.07</u>	Attiva - disattiva l'assenza (Assenza regolazione da 0 a 44 giorni. Impossibile 0,5)	ASS NO ASS RITORNO CONFORT ASS RITORNO PROG	
<u>C.08</u>	Taratura		
<u>C.09</u>	Attiva - dissativa i BOOST	BOOST S (Ventola) BOOST R (Funzionamento forzato radiatore) BOOST SR (Radiatore + soffiante) NO BOOST (nessun BOOST)	
<u>C.10</u>	Modalità di visualizzazione delle spie dell'unità di comandi del radiatore	COMPLESSA STANDARD	
<u>C.11</u>	Esci		

13. SCHERIMATE DI VISUALIZZAZIONE

Il telecomando programmabile è munito di una sonda integrata che permette di visualizzare della temperatura ambiente. Tre schermate (o finestre) di visualizzazione sono accessibili premendo il pulsante .



Schermata 1

Temperatura ambiente e modalità di funzionamento



Schermata 2

Modalità e comandi



Schermata 3

Tempo o assenza (Boost - Absence)

14. SELEZIONE DELLE MODALITÀ DI UTILIZZO DEL TELECOMANDO

Ogni pressione del pulsante mode fa passare da una modalità all'altra visualizzando il comando in corso .

MANUALE



Modalità



Modalità Eco



Modalità anti-gelo



E' possibile modificare in ogni momento il comando, premendo sui pulsanti  .

PROGRAMMA



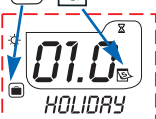
Programma



Filo pilota



Assenza



Non è possibile modificare direttamente il comando in modalità programma ma solo nella configurazione livello 1



In modalità assenza, la schermata visualizza il tempo di assenza rimanente, il giorno e l'ora di fine di assenza, nonché la modalità di ritorno (lampeggiando secondo parametro configurazione livello 2 C.07).

E' possibile modificare il tempo di assenza con il pulsante   o ritornare in modalità di funzionamento normale con il pulsante mode. .

o ritornare in



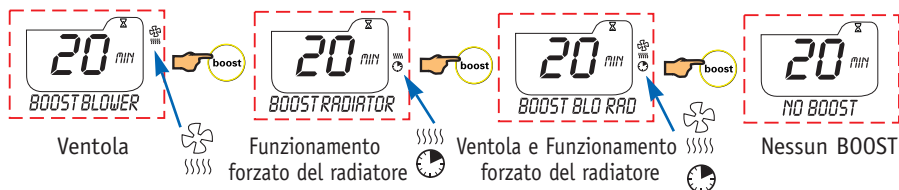
Simbolo arresto riscaldamento

15. AVVIO - ARRESTO RISCALDAMENTO

Per mettere il proprio radiatore in arresto riscaldamento premere per 3 secondi sul pulsante . Premere di nuovo per 3 secondi questo stesso pulsante per riavviare il proprio radiatore.

16. BOOST

E' possibile, in ogni momento, salvo in modalità assenza, avviare un funzionamento forzato temporizzato del radiatore, della ventola o di entrambi, per mezzo del pulsante «BOOST». Ogni pressione su questo pulsante permette il passaggio da una modalità BOOST all'altra.  Selezionare la durata con i pulsanti  



Per arrestare il BOOST selezionare «Nessun BOOST».

17. IMPOSTAZIONE ELETTRONICA DELLA VENTOLA

1°) VERSIONE RADIATORE ELETTRICO



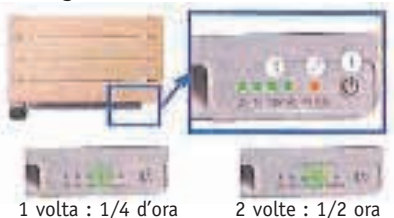
- ① SPIA VERDE : Funzionamento della ventola
- ② SPIA ROSSA : Difetto di sovrariscaldamento
- ③ SPIA VERDE : Avviso pulizia filtro
- ④ TASTO : Avvio - Arresto - Inizializzare

2°) VERSIONE MISTA RADIATORE



LA VERSIONE MISTA DELLA VENTOLA NON È PREVISTA PER ESSERE UTILIZZATA CON UN FILO PILOTA. IL FILO NERO QUINDI NON HA FUNZIONALITÀ E PER SICUREZZA DEV'ESSERE ISOLATO. NON DEVE ESSER IN NESSUN CASO RACCORDATO A TERRA.

Collegamento : MARRONE = Fase, **BLU** o GRIGIO = Neutro, **NERO** = DA ISOLARE



- ① TASTO : Avvio - Arresto - Inizializzare
- ② SPIA ARANCIONE : Avviso pullizia filtro
- ③ SPIA VERDE : Funzionamento della ventola

1 volta : 1/4 d'ora

2 volte : 1/2 ora

3 volte : 1 ora

4 volte : 2 ore

Per avviare la ventola, premere il tasto  tante volte quante la durata di funzionamento desiderata. Per spegnerla, premere questo stesso tasto tanto quanto necessario fino allo spegnimento delle spie verdi.

18. DIFETTO DI SOVRARISCALDAMENTO

Quando tutte le spie per la versione mista o la spia **2** per la versione elettrica lampeggiano, la ventola è in sovrariscaldamento.

Spegnere la ventola premendo il tasto 

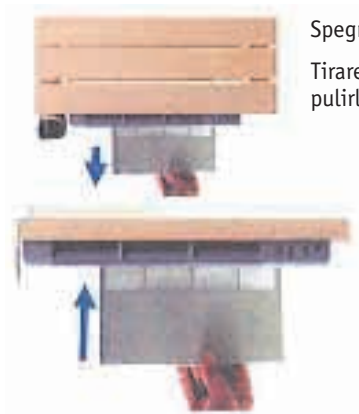
- Controllare lo stato del filtro.
- Controllare che un panno o un altro oggetto qualsiasi non ostruisca l'entrata d'aria nella ventola.

Attendere una decina di minuti prima di accendere la ventola, quindi premere per 5 secondi il tasto  per reinizializzare.

19. CURA E PULIZIA DELLA VENTOLA



Dopo un utilizzo in tempo reale di circa 200 ore, la spia **3** o **2** lampeggia per indicare la necessità di pulizia del filtro.



Spegnere la ventola premendo il tasto 

Tirare il filtro collocato nella parte posteriore della ventola, pulirlo con acqua tiepida o con un aspirapolvere.



RIPOSIZIONARE IL FILTRO ASSICURANDOSI CHE LA GRIGLIA SI TROVI IN POSIZIONE ALTA.

Dopo la pulizia, è necessario reinizializzare la ventola premendo per 5 secondi il tasto 

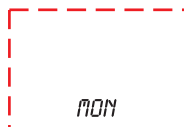
20. PROGRAMMA SETTIMANALE

Andare nel menu configurazione livello 1, premendo per 2 secondi il pulsante Andare direttamente nel parametro « PROGRAM SETT » U.04 premendo altrettante volte il pulsante poi su per selezionare.

Premere su e selezionare U.23 CREARE quindi su e in seguito convalidare.



① Premere su per entrare nella programmazione



② Premere su per selezionare il giorno corrente



③ Premere su per convalidare solamente il giorno corrente o su per programmare diversi giorni nello stesso tempo
MON **MON SEL** **TUE** **TUE SEL**
WED **WED SEL**
 Lunedì, martedì, mercoledì saranno programmati allo stesso tempo



④ Selezionare la modalità (lampeggiante) con il tasto e premere su per passare al riferimento 1



⑤ Premere + o - per scegliere l'ora (lampeggiante)
 ⑥ Scegliere il **BOOST** con il pulsante , la modalità con il pulsante

⑦ Premere il pulsante per convalidare e passare al riferimento 2

Per concludere la programmazione della giornata premere 2 volte su Procedere nello stesso modo per i giorni seguenti.

Una volta terminato il programma, premere per 2 secondi su per uscire.

21. ESEMPIO DI PROGRAMMA

GIORNATA DEL LUNEDÌ



- La modalità economia si avvia alle ore 00:00
- La modalità comfort e la ventola si avviano alle ore 07:30
- La modalità economia senza ventola si avvia alle ore 08:30
- La modalità comfort e il funzionamento forzato del radiatore si avviano alle ore 12:00
- La modalità economia senza ventola si avvia alle ore 13:30
- La modalità comfort e la ventola si avviano alle ore 17:00
- La modalità economia senza ventola si avvia alle ore 22:30 fino alle ore 23:59 (Ultimo riferimento)

24. UNITÀ ELETTRONICA DI IMPOSTAZIONE DEL RADIATORE



TASTO.

Per evitare qualsiasi rischio di pressione involontaria, la durata della pressione deve essere superiore a 1 secondo, per essere presa in conto.

Messa in funzione o arresto della regolazione del radiatore.

In modalità arresto riscaldamento, la ventola resta controllabile dal telecomando.

1 SPIA VERDE

Funzione associata al tasto: Visualizza lo stato dell'impostazione.

Funzionamento o arresto riscaldamento

- **Verde fissa** → impostazione in funzionamento
- **Spenta** → impostazione in arresto riscaldamento

2 SPIA VERDE

Modalità standard.

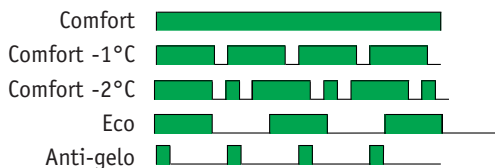
- **Verde fissa** → modalità confort
- **Spenta** → altra modalità (Eco in utilizzo normale)

Modalità complessa. (Vedi configurazione del telecomando di livello 2 C.10)

Funzione: **Visualizza la modalità confort** ricevuta dal telecomando o da una centralina di programmazione sul filo pilota.

Modalità complessa.

Segnale



3 SPIA. ROSSA

Funzione: indica il **funzionamento della resistenza + sonda**

- **Rossa fissa** → resistenza ON
- **Spenta** → resistenza OFF

Segnale spia



25. PROGRAMMAZIONE MEDIANTE FILO PILOTA 6 COMANDI (FACOLTATIVO)

Il radiatore può essere regolato tramite una centralina di programmazione che funziona basandosi sul seguente principio:

Le informazioni presenti in questa tabella corrispondono ai valori ottenuti con il parametraggio FP STAND (configurazione del telecomando livello 2 C.05)

COMANDI DI FUNZIONAMENTO

Comandi ricevuti	Oscilloscopi Ref./Neutro	Modo ottenuto	Risultati ottenuti
Senza corrente		comfort	La temperatura ottenuta è quella regolata sul termostato
Alternativamente : * senza corrente : 4'57" * fase 230 V : 3"		comfort - 1°C	La temperatura ottenuta è quella regolata sul termostato - 1°C
Alternativamente : * senza corrente : 4'53" * fase 230 V : 7"		comfort - 2°C	La temperatura ottenuta è quella regolata sul termostato - 2°C
Alternanza completa 230 V		Eco	Temperatura economica
Semialternanza negativa - 115 V		Antigelo	Temperatura minima di circa 7° C. Può essere utilizzata per lo scarico
Semialternanza positiva + 115 V		Interruzione riscaldamento	Arresto istantaneo dell'apparecchio

NOTA: E' possibile utilizzare il comando "Antigelo" del termostato elettronico installato sull'apparecchio per effettuare lo scarico (opzione disponibile con determinate centraline di programmazione).

Quando viene utilizzata la funzione programmazione, per ottenere un comfort ottimale, è indispensabile disporre di apparecchi che utilizzano la stessa tecnologia.



Se il filo pilota non è collegato, per ragioni di sicurezza si consiglia di isolarlo. In nessun caso deve essere collegato a terra.

26. PER CONOSCERE E UTILIZZARE AL MEGLIO IL RADIATORE

Questo apparecchio elettrico a circolazione di fluido è venduto pronto per l'uso. E' chiuso con un tappo e riempito in fabbrica con un olio minerale termico dalle elevate prestazioni.

Questo fluido, appositamente elaborato per questo tipo di utilizzo, è inalterabile e non richiede nessuna manutenzione particolare.

Questo apparecchio per il riscaldamento è riempito di una quantità precisa di olio speciale. Le riparazioni che necessitano l'apertura del serbatoio dell'olio devono essere effettuate solo dal fabbricante o dal suo servizio di assistenza post-vendita che normalmente deve essere contattato in caso di una perdita di olio.

Quando l'apparecchio per il riscaldamento è fuori uso, rispettare le regolamentazioni concernenti l'eliminazione dell'olio.

Non appena l'apparecchio viene riscaldato, possono verificarsi fenomeni diversi da quelli prodotti da un riscaldamento elettrico convenzionale:

- La resistenza elettrica riscalda il fluido che si mette in circolazione progressivamente e in modo naturale all'interno del radiatore.
- Le proprietà di inerzia del fluido fanno sì che la temperatura in superficie del radiatore raggiunga un livello ottimale soltanto dopo 10 minuti al minimo, a seconda dei modelli e della temperatura ambiente della stanza, durante la fase di riscaldamento dell'apparecchio.
- E' questa inerzia che, invece, garantisce la costanza e la durata del calore emesso, anche quando la resistenza non è più alimentata.
- E' normale constatare che la parte superiore e la parte inferiore del radiatore sono meno calde delle altre zone della struttura di riscaldamento. In effetti, per consentire la dilatazione necessaria del fluido quando si riscalda, il radiatore non viene riempito del tutto. Poiché il volume d'aria si trova naturalmente nella parte superiore, alcuni elementi superiori sembreranno meno caldi.

D'altro canto, circolando all'interno degli elementi, il fluido perde calore e si raffredda, lasciando di conseguenza una temperatura più bassa nelle parti inferiori del radiatore.

- Il radiatore è costituito di un'ampia superficie di riscaldamento, il che consente di adeguare (autoregolazione) la quantità di calore emesso alle diverse esigenze. E' quindi normale che nella mezza stagione, quando l'apparecchio viene utilizzato di meno, le differenze di temperatura sulla superficie del radiatore siano più percettibili.
- I radiatori asciugasalviette sono stati ideati per essere coperti senza rischio.

Per garantire un funzionamento efficace dell'apparecchio, **si raccomanda tuttavia di non coprirlo completamente** perché a causa dell'aumento di temperatura e del dispositivo di interruzione del circuito interno, il funzionamento dell'apparecchio può essere interrotto.

Se avete bisogno di un supporto porta-asciugamani aggiuntivo, si consiglia di utilizzare preferibilmente gli appositi accessori: barra porta-asciugamani, angolari, ecc.

Rivolgersi all'installatore o al rivenditore.



Attenzione: non coprire l'entrata d'aria della ventola con un panno.

27. CONSIGLI DI MANUTENZIONE

Prima di effettuare un'operazione di manutenzione, spegnere l'apparecchio.

La scelta dei migliori materiali e la qualità del duplice trattamento della superficie proteggono il radiatore dalla corrosione e dagli urti.

Per garantire la durata dell'apparecchio grazie ad una manutenzione semplice, si raccomanda di seguire questi consigli :

- Per la pulizia delle pareti esterne del radiatore, non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi, utilizzare preferibilmente un panno impregnato d'acqua saponosa tiepida.
- Per la struttura della centralina di regolazione, utilizzare un panno asciutto (senza solventi).

Durante lo spurgo di un modello elettrico, il fluido deve essere depositato presso un raccoglitore di olii usati.

28. CONTROLLI DA EFFETTUARE IN CASO DI MANCATO FUNZIONAMENTO O DI ANOMALIE

In caso di mancato funzionamento dell'apparecchio, potete effettuare voi stessi i seguenti controlli, assicurandovi che :

- Il radiatore sia correttamente collegato e alimentato.
- L'interruttore sia in posizione di avviamento, con la spia luminosa accesa.
- Il termostato sia posizionato sul comando di riscaldamento del radiatore.

Se il radiatore è collegato ad un apparecchio "master", ad un contatore o ad una centralina di programmazione, leggere le avvertenze d'uso del costruttore.

29. SERVIZIO ASSISTENZA

In caso di mancato funzionamento persistente, di anomalie a ripetizione (perdite, scollegamento elettrico, ecc.) o di necessità di pezzi di ricambio, contattare l'installatore o il rivenditore.

Per consentire la corretta comprensione e una rapida soluzione del problema, assicurarsi di aver preso nota:

- degli elementi indicati sull'etichetta segnaletica dell'apparecchio
- della referencia commerciale indicata sulla fattura di acquisto datata.

30. GARANZIA

(VEDI CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA NEI PAESI INTERESSATI)

Il radiatore elettrico conforme alla direttiva 89/336/CEE modificata dalla direttiva 92/31/CEE relativa alla limitazione dei disturbi radioelettrici, e alle norme europee EN 60.335.1/60.335.2.30/60.335.2.43.

Il radiatore non deve essere sottoposto a un'umidità ambiente eleva o permanente (docce, piscine, ecc.).

31. CASI DI ANNULLAMENTO DELLA GARANZIA

La garanzia non può essere applicata nelle seguenti condizioni di installazione o utilizzazione :

- Messa in opera, installazione o manutenzione non conforme alla norma in vigore del paese, alle regole dell'arte e alle avvertenze d'uso del costruttore.

Per gli altri problemi riguardanti la garanzia, contattare la persona che ha effettuato l'installazione o il rivenditore.

“ I radiatori e scaldasalviette devono essere utilizzati secondo l'uso per il quale sono destinati e non come mensola, sedia, gioco, scala...”

“ I radiatori e scaldasalviette devono essere utilizzati seguendo le istruzioni per l'uso e manutenzione fornite con gli apparecchi ”.

“ Per evitare qualsiasi tipo di danno alla persona, devono esser prese delle normali precauzioni di vita domestica, ed in particolare quelle relative alla sorveglianza dei bambini piccoli ”.

Avvertenza per l'utilizzo di apparecchi cromati.

“Per evitare qualsiasi rischio di bruciatura, si consiglia di non appoggiarsi sulla superficie dell'apparecchio ancora in funzione ed in particolar modo sulle rifiniture cromate”.

32. REGOLAMENTAZIONE AMBIENTALE

ROHS : Conforme alla direttiva 2002/95/CE

DEEE : Conforme alla direttiva 2002/96/CE



Trattamento degli apparecchi elettrici e elettronici vicini alla fine del ciclo di vita.

Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere trattato con i rifiuti domestici. Esso deve essere depositato in un punto di raccolta appropriato che si prenderà carico del suo riciclaggio. Assicuratevi che questo prodotto sia stato messo tra i rifiuti in modo appropriato, contribuirete in tal modo a prevenire le potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
LUNEDI	Mode											
	Boost											
MARTEDI	Mode											
	Boost											
MERCOLEDI	Mode											
	Boost											
GIOVEDI	Mode											
	Boost											
VENERDI	Mode											
	Boost											
SABATO	Mode											
	Boost											
DOMENICA	Mode											
	Boost											